

Hinweis:

Um den vollen Funktionsumfang des Energiespeichers in der Lokomotive zu gewährleisten, muss am Decoder SUSI gemäß RCN-600 aktiviert sein. Dies ist mit dem PIKO PSD XP mit dem Wert 1 in CV 47 zu aktivieren.

To ensure the full functionality of the energy storage device in the locomotive, SUSI must be activated on the decoder in accordance with RCN-600. This can be activated on the PIKO PSD XP by setting the value to 1 in CV 47.

Pour garantir le bon fonctionnement du dispositif de stockage d'énergie dans la locomotive, SUSI doit être activé sur le décodeur conformément à la norme RCN-600. Cette fonction peut être activée sur le PIKO PSD XP en réglant la valeur sur 1 dans CV 47.

A mozdony energiatároló rendszerének megfelelő működése érdekében a SUSI-t az RCN-600 szabványnak megfelelően kell aktiválni a dekóderen. Ez a funkció a PIKO PSD XP-n a CV 47 értékének 1-re állításával aktiválható.

Notizen:

EU-Konformitätserklärung
Hiermit erklärt die PIKO Spielwaren GmbH, dass das Produkt in seiner Konzeption und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den grundlegenden Sicherheits-, Gesundheits- und Kompatibilitätsanforderungen der genannten Richtlinien und Verordnungen entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
<https://www.piko.de/konform>

EU Declaration of Conformity
PIKO Spielwaren GmbH hereby declares that the product in its design and construction as well as in the version placed on the market by us complies with the basic safety, health and compatibility requirements of the directives and regulations mentioned. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: <https://www.piko.de/konform>



BEDIENUNGSANLEITUNG DIESELLOKOMOTIVE M44 MÁV

Instruction sheet for Diesel Locomotive M44 MÁV

A MÁV M44 dízelmozdony kezelési útmutatója

Wichtige Informationen sind in der Verpackung und in der Anleitung enthalten. Bitte bewahren Sie diese auf.

Lok von Grundplatte abheben:
Lifting the loco from the base plate
Soulèvement de la locomotive de la plaque de base
Emelje le a mozdonyt a tartóelemről

Zum Abstellen der voll aufgerüsteten Lok (Vitrinenmodell) ist die Transportsicherung auf der Platte zu entfernen und aufzubewahren!
To keep the fully equipped loco (showcase model), the transport lock on the plate must be removed and stored!
Pour conserver la locomotive entièrement équipée (modèle vitrine), les verrous de transport de la plaque doivent être enlevés et rangés!
A teljesen felszerelt mozdony (kiállítási modell) parkolásához el kell távolítani a szállításhoz szükséges biztonsági eszközöket a padlóról, és azokat meg kell őrizni!

Decodereinbau:
Installing Decoder
Installation du décodeur
Dekóder beépítése

Nicht enthalten!
Not included! /
Seulement inclus! /
Nem tartalmazza!

#56500 PSD XP

* Brückenstecker

* Bitte Brückenstecker aufbewahren!
Please save the DC Bridge!
Conservez l'interface digitale!
A vakdugót őrizze meg.



PluX22

52380 Gleichstrom DC 0-12 V ---

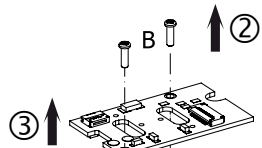
A modell digitális működéséhez megfelelő dekóder telepítése szükséges!

Gehäusedemontage:
Body disassembly
Démontage de la caisse
Kasztni levétele

Leiterplatte + Motor ausbauen:
Remove main board+motor
Démonter la carte de circuit imprimé + moteur
Panel és motor kivétele

! 1
zuerst lösen!
first remove /
enlever d'abord /
először távolítsa el

Sound nachrüsten:
Retrofitting sound
Sonorisation /
Hangdekóder beszerelése



* Bitte Brückenstecker aufbewahren!
Please save the DC Bridge!
Conservez l'interface digitale!
A vakdugót őrizze meg.

#56646 PSD XP Sound

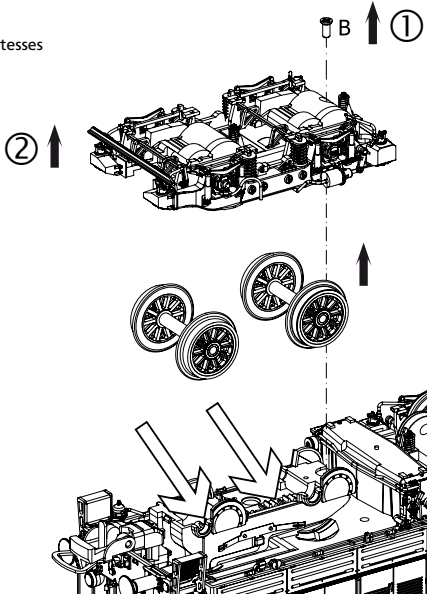
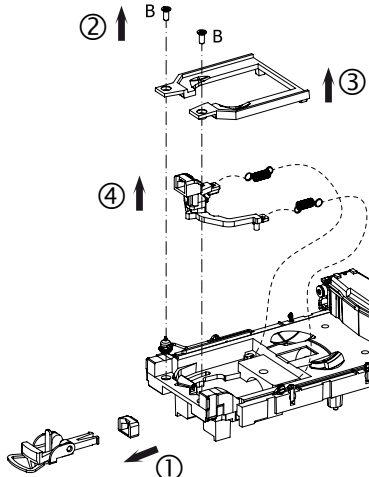
Kontakte /
Contacts /
Contacts /
Kapcsolatok

Gewicht entfernen
to remove / enlever /
távolítsa el a súlyt

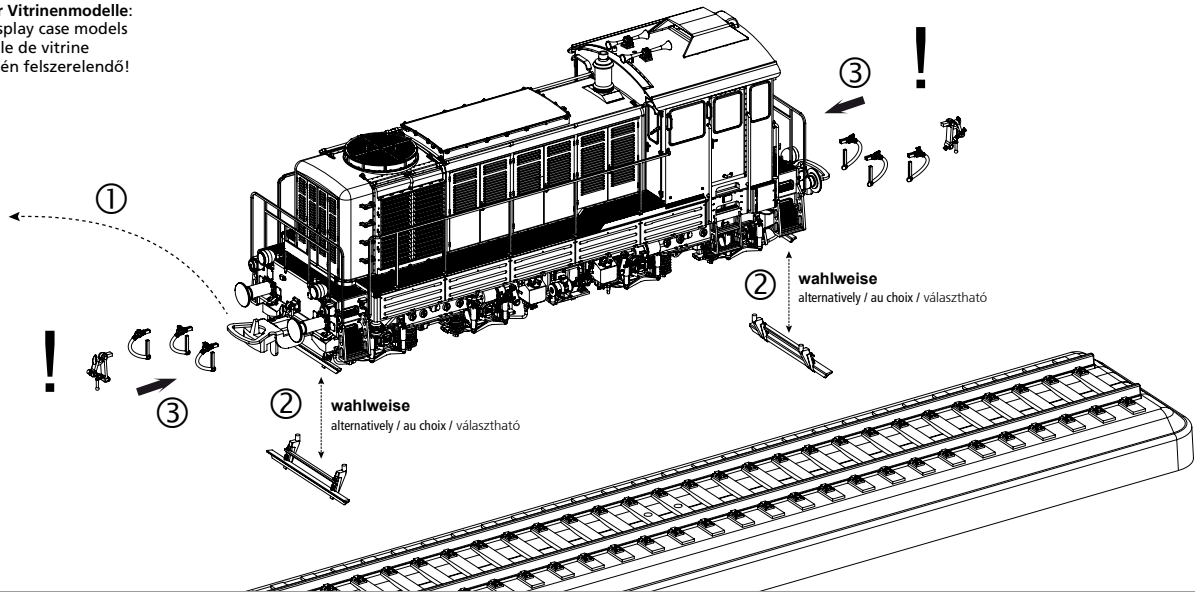
! zuerst lösen!
first remove /
enlever d'abord /
először távolítsa el

Kupplungswechsel / Kupplungsdeichseldemontage:
Coupling change / Coupling drawbar disassembly
Changement d'attelage / Démontage du timon d'attelage
Kuplung (kapcsoló) cseréje/vonókészülék kivétele

Schmierung / Ölung Getriebe:
Lubrication / Oiling Gearbox
Lubrification / huilage de la boîte de vitesses
A sebességváltó kenése/olajozása



! Zurüstbauteile nur für Vitrinenmodelle:
Extensions only for display case models
Détaillage pour modèle de vitrine
Csak vitrinmodell esetén felszerelendő!



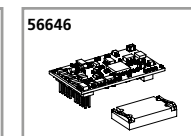
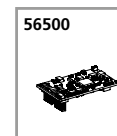
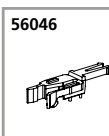
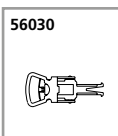
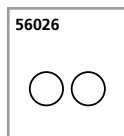
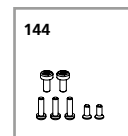
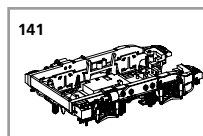
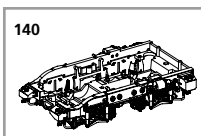
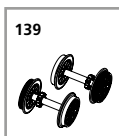
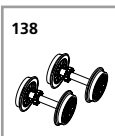
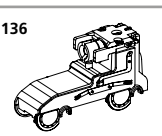
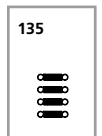
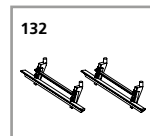
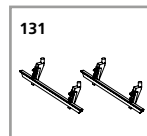
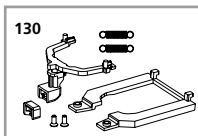
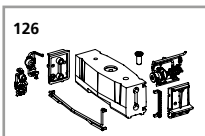
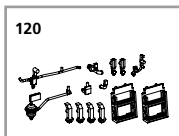
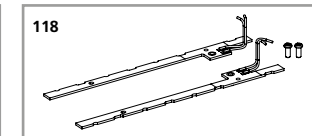
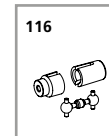
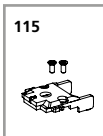
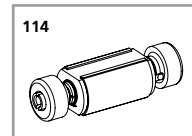
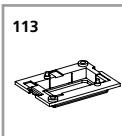
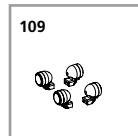
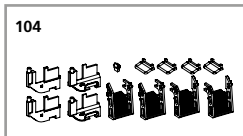
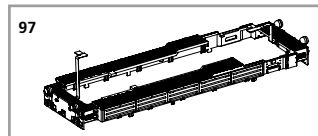
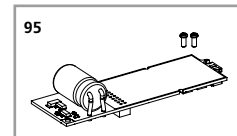
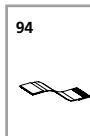
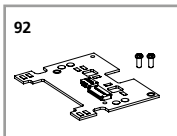
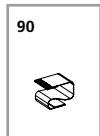
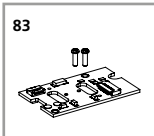
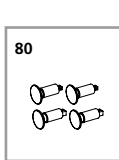
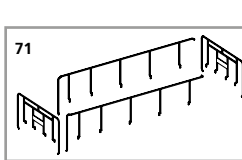
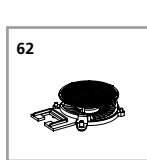
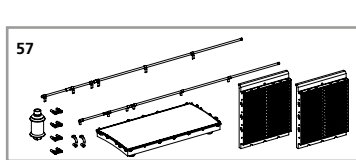
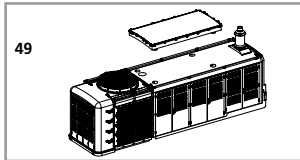
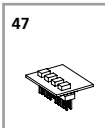
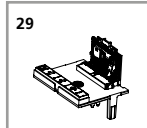
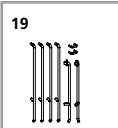
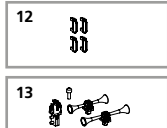
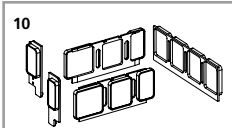
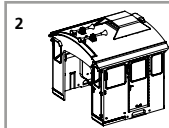
zu verwendende Schraubendreherarten /
Types de tournevis à utiliser /
Types of screwdrivers to use /
Használható csavarhúzó típusok

A = PH0
B = PH00 C = PH000

ERSATZTEILE DIESELLOKOMOTIVE M44 MÁV

Spare parts for Diesel Locomotive M44 MÁV • Pótalkatrészek M44 MÁV dízelmozdonyhoz

Bei Ersatzteilanforderung bitte immer die vollständige Ersatzteil-Nr. angeben • Please order the wanted spare part with the complete spare part item number.



Bezeichnung / Description	ET-Nr. / spare part N°	PG*
Führerhaus komplett (inkl. Soft PCB) / Driver's cab complete (incl. soft PCB)	52380-02	14
Fenster / Windows	52380-10	8
Windschutzscheiben / Windshields	52380-12	6
Anbauteile Führerhaus / Small parts for driver's cab	52380-13	8
Handgriffe Führerhaus / Handrails driver's cab	52380-19	9
Scheibenwischer / Wiper	52380-23	9
Klimagerät / Air conditioner	52380-25	8
Führerstand komplett / Driver's cab complete	52380-29	11
Brückenstecker / Strapping plug	96830A-47	8
Gehäuse komplett / Body complete	52380-49	13
Anbauteile Gehäuse / Small parts for body	52380-57	10
Lüftereinheit / Fan unit	52380-62	10
Geländer / Handrail-end	52380-71	11
Steckdosen, Kuppelhaken, Schilderhalter / Sockets, coupling hook, sign holders	52380-77	8
Puffer (4 Stück) / Buffer (4 pcs.)	52380-80	6
Kuppelhaken, Bremsschläuche / Coupling hook, brake hoses	52380-82	7
PCB Vorderseite / PCB front side	52380-83	11
Soft PCB Hauptplatine vorne / Soft PCB main board front	52380-90	10
PCB Rückseite / PCB rear side	52380-92	12
Soft PCB Hauptplatine hinten / Soft PCB main board rear	52380-94	9
Hauptplatine / Main PCB	52380-95	15
Umlauf mit Soft PCB und Lampen / Circulation w soft PCB + lamps	52380-97	12
Anbauteile Umlauf / Small parts for circulation	52380-104	10
Lampen mit Abdeckung und Lampeneinsatz (Umlauf) / Lamps with cover and lamp insert (circulation)	52380-109	10

Bezeichnung / Description	ET-Nr. / spare part N°	PG*
Lautsprecherhalter / Loudspeaker holder	52380-113	6
Motor komplett / Motor complete	52380-114	14
Getriebeklammer (Abdeckung Schnecke) / Buckle-gear box (worm cover)	52380-115	7
Kardanwelle + Buchsen / Cardan shaft + bushes	52380-116	7
PCB Fahrgestellbeleuchtung / PCB for chassis lighting	52380-118	12
Anbauteile Rahmen / Small parts chassis	52380-120	11
Tank mit Anbauteilen / Tank with small parts	52380-126	9
Kupplungsschacht mit Abdeckung / Coupling shaft with cover	52380-130	9
Schienenräumer offen (2 Stück) / Snow plow open (2 pcs.)	52380-131	8
Schienenräumer (2 Stück) / Snow plow (2 pcs.)	52380-132	8
Feder (4 Stück) / Spring (4 pcs.)	59520-135	6
Getriebeeinheit / Gear unit	52380-136	12
Radsatz mit Zahnrad (2 Stück) / Wheelset w gearwheel (2 pcs.)	52380-138	10
Radsatz mit Zahnrad und Haftreifen (2 Stück) / Wheelset w gearwheel + traction tires (2 pcs.)	52380-139	11
Drehgestell komplett mit Geschwindigkeitsmesser / Bogie complete with speedometer	52380-140	10
Drehgestell komplett / Bogie complete	52380-141	10
Schrauben (7tlg.) / Set of screws (set of 7)	52380-144	7
ET aus unserem Standard-Programm / Spare parts standard range		
Haftreifen (10 Stck.) / Traction tires (10 pcs.)	56026	
Kupplung (2 Stck.) / Coupling, complete (2 pcs.)	56030	
H0 PIKO Kurzkupplung (4 Stück) / H0 PIKO short Coupling (4 pcs.)	56046	
PIKO SmartDecoder XP PluX22 / PIKO SmartDecoder XP PluX22	56500	
PIKO SmartDecoder XP Sound / PIKO SmartDecoder XP Sound	56646	

*Preisgruppe *price category

Hinweis zur Reklamation eines Artikels:

Vielen Dank für Ihr Vertrauen in die PIKO Modelle. Wir hoffen, dass Sie mit dem Modell zufrieden sind und lange Freude daran haben. Sollten Sie dennoch Probleme mit Ihrem PIKO Produkt haben und wollen dieses reklamieren, bitten wir Sie, den unter www.piko-shop.de/de/widerruf hinterlegten Reklamationschein auszufüllen und diesen dem reklamierten Artikel beizulegen. Vielen Dank.

Complaint note:

Thank you for your trust in PIKO models. We hope that you are satisfied with the model and enjoy it for a long time. Should you nevertheless have problems with your PIKO product and wish to complain it, we ask you to fill in the complaint form, which you can find at www.piko-shop.de/en/widerruf, and enclose it with the complained item. Thank you very much.